

**C-402**

First Session, Thirty-sixth Parliament,  
46-47 Elizabeth II, 1997-98

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-402**

An Act to amend the Indian Act (obligations of landlords  
and tenants on reserve land)

---

First reading, May 7, 1998

---

MR. HART

**C-402**

Première session, trente-sixième législature,  
46-47 Elizabeth II, 1997-98

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-402**

Loi modifiant la Loi sur les Indiens (obligations des  
locateurs et des locataires sur les terres des réserves)

---

Première lecture le 7 mai 1998

---

M. HART

## SUMMARY

This enactment would provide protection for individuals renting residential premises on Indian land by making provincial landlord and tenant legislation apply to the leases.

## SOMMAIRE

L'objet de ce texte est d'accorder une protection aux personnes qui louent des logements résidentiels situés sur les terres indiennes en rendant les dispositions des lois provinciales relatives aux locateurs et aux locataires applicables à ces baux.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:  
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à  
l'adresse suivante:  
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-402

## PROJET DE LOI C-402

An Act to amend the Indian Act (obligations  
of landlords and tenants on reserve land)

Loi modifiant la Loi sur les Indiens  
(obligations des locateurs et des  
locataires sur les terres des réserves)

R.S., c. I-5;  
R.S., cc. 27,  
32 (1st  
Supp.), c. 27  
(2nd Supp.),  
cc. 17, 43, 48  
(4th Supp.);  
1990, cc. 16,  
17; 1992, cc.  
1, 51; 1993, c.  
28; 1996, c.  
23

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des commu-  
nes du Canada, édicte :

L.R., ch. I-5;  
L.R., ch. 27,  
32 (1<sup>er</sup>  
suppl.), ch.  
27 (2<sup>e</sup>  
suppl.), ch.  
17, 43, 48 (4<sup>e</sup>  
suppl.); 1990,  
ch. 16, 17;  
1992, ch. 1,  
51; 1993, ch.  
28; 1996, ch.  
23

### 1. The *Indian Act* is amended by adding the following after section 88:

**88.1** Notwithstanding this Act, provincial  
laws relating to the rights and obligations of  
landlords and tenants apply to a lease for  
residential purposes of land or a dwelling unit  
on land in a reserve that is granted

(a) by an Indian or any other person acting  
as sub-lessor under a lease from the Minis-  
ter under subsection 58(3); or

(b) by the Minister acting as lessor under  
subsection 58(3).

### 1. La *Loi sur les Indiens* est modifiée par adjonction, après l'article 88 de ce qui suit :

**88.1** Par dérogation aux autres dispositions  
de la présente loi, les lois provinciales relati-  
ves aux droits et obligations des locateurs et  
des locataires s'appliquent aux baux de biens-  
fonds à des fins résidentielles et aux unités de  
logement situés sur des réserves si le bail est  
concedé :

a) par un Indien ou quelque autre personne  
agissant à titre de sous-locateur en vertu  
d'un bail consenti par le ministre en vertu 15  
du paragraphe 58(3);

b) par le ministre en sa qualité de locateur  
en vertu du paragraphe 58(3).

Residential  
leases

Baux  
résidentiels

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

